



**СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ**  
**TYPE APPROVAL CERTIFICATE**

Изготовитель JOTRON PHONTECH AS  
Manufacturer

Адрес Bromsveien 19, N-3183, P.O. Box 274 Horten, Norway/Норвегия  
Address

Изделие\*  
Product\*

Система внутрисудовой командной связи / Ships Command Intercom System  
тип / type CIS 3000

Код номенклатуры 11080100  
Code of nomenclature

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что выше-  
упомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.

This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ty) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Части XI, Гл. 7, п. 7.2 Правил классификации и постройки морских судов изд.2008г.  
Part XI, Ch. 7, item 7.2 Rules for the Classification and Construction of sea-going ships edition 2008.

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до 22.04.2014  
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах  
технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи 22.04.2009  
Date of issue

№ 09.10039.262

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping

М.П. (подпись)  
L.S. signature

Литвинец Р.Г. / R. Litvinets

( фамилия, инициалы )  
name

\*Дополнительную информацию смотри на обороте.  
Additional information see overleaf.

Технические данные

Technical data

Рабочее напряжение / Operating voltage : 24-32 В постоянного тока /V DC ;  
Частотный диапазон / Frequency : 400-6000 Гц/Hz;  
Выходная мощность усилителя / Amplifier output power: 10 Вт/W для / for CIS3100 , 20 Вт/W для / for CIS3101;  
40 Вт/W для / for CIS3102 , 30 Вт/W для / for CIS3130 .

Основные компоненты / Main Components :

CIS 3100 - центральный пульт управления ( 5 линий)/Master Station (5 lines);  
CIS 3101 - центральный пульт управления ( 10 линий)/Master Station (10 lines);  
CIS 3102 - центральный пульт управления ( 20 линий)/Master Station (20 lines);  
CIS 3130 - центральный пульт управления ( 15 линий + 4 линий для дистанционных пультов управления )/Master Station (15 lines + 4 lines for remote console );  
CIS 3131, CIS 3132 - дистанционный пульт управления ( 15 линий + 4 линий для дистанционных пультов управления )/ Remote Master Station (15 lines+4 lines for remote console);  
0035 - телефон связи в М.О./ Engine Control Room Phone  
9018 - телефон для установки на крыльях мостика / Bridge Wing Telephone Unit  
9001, 9003, 9004, 9009, 9016 - подстанции / Substations  
9011 - соединительная коробка / Plug box  
0012, 9117 - микрофоны / Microphones  
0010 - портативный громкоговоритель (10Вт)/ Portable Loudspeaker (10W)

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства  
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Руководство по установке и использованию ( Documentation handbook CIS3100/3101/3102 Command intercom system) одобрено письмом № 262-225 - 667 от 13.04.2009.

- Guideline for installation and use ( Documentation handbook CIS3100/3101/3102 Command intercom system) has been approved by letter № 262- 225 - 667 of 13.04.2009.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 09.00432.262 от 22.04.2009  
Report No. \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

Область применения и ограничения  
Application and limitations

Внутренняя двусторонняя связь и передача служебных распоряжений.  
Internal two-way communication and transmission of service orders.

Вид документа, выдаваемого на изделие

Type of document issued for product

Изделие должно поставляться с копией настоящего Свидетельства о типовом одобрении.

The product shall be delivered with a copy of this Type Approval Certificate.

